TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÀ TĨNH	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 32 /2020/HS-PT
Ngày: 28-02-2020

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÀ TĨNH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà Trần Thị Thu Hiền

Các Thẩm phán: Ông Hồ Đức Quang

Ông Bùi Đình thông

Thư ký phiên tòa: Bà Hoàng Thị Hoa, Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Hà Tĩnh

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Tĩnh tham gia phiên tòa: Ông Lê Quang Phiệt - Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 02 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Hà Tĩnh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 161/2019/HSPT ngày 27 tháng 12 năm 2019 đối với các bị cáo Nguyễn Thị L, Hà Thị Thanh T do có kháng cáo của các bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số: 60/2019/HS-ST ngày 20/11/2019 của Tòa án nhân dân Huyện Hương Sơn, tỉnh Hà tĩnh.

- *Các bị cáo kháng cáo*:

1. **Nguyễn Thị L**; Tên gọi khác: Không; Sinh ngày: 16/7/1955; Trú tại: Thôn K, xã S, huyện H, tỉnh Hà Tĩnh; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 7/10; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nữ; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Nguyễn Văn T và bà Phan Thị L (đều đã chết); Chồng: Nguyễn Phi T; Con: 02 đứa (đứa lớn sinh năm: 1977, đứa nhỏ sinh năm: 1983); Tiền án, tiền sự, nhân thân: Không; Bị cáo tại ngoại, có mặt.

2. **Hà Thị Thanh T**; Tên gọi khác: Không; Sinh ngày: 08/9/1982; Trú tại: Thôn H, xã S, huyện H, tỉnh Hà Tĩnh; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 8/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nữ; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Hà Hồng D (đã chết) và bà Hà Thị Đ; Chồng: Võ Tuấn G; Con: 01 đứa (sinh năm: 2002); Tiền án, tiền sự, nhân thân: Không; Bị cáo tại ngoại, có mặt.

Ngoài ra còn có bị cáo Phan Văn G không có kháng cáo và không bị kháng cáo, kháng nghị nên Tòa án không triệu tập tham gia phiên tòa phúc thẩm.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa sơ thẩm, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 14h30', ngày 01/7/2019 Nguyễn Thị L, sinh năm: 1955, trú tại Thôn K, xã S, huyện H vận chuyển 06 cá thể Rùa hộp trán vàng; Hà Thị Thanh T, sinh năm: 1982, trú tại thôn H, xã S, huyện H vận chuyển 03 cá thể Rắn hổ chúa và Phan Văn G, sinh năm: 1984, trú tại thôn K, xã S, huyện H vận chuyển 02 cá thể Rùa hộp trán vàng là loại động vật nguy cấp, quý hiếm được ưu tiên bảo vệ từ khu vực Cửa khẩu Quốc tế Cầu treo về xã S, huyện H, khi đến khu vực cầu Rào Mắc thuộc địa phận xã S, huyện H, tỉnh Hà Tĩnh thì bị lực lượng chức năng bắt giữ.

Với hành vi phạm tội trên, tại bản án số: 60/2019/HS-ST ngày 20/11/2019 của Tòa án nhân dân Huyện Hương Sơn, tỉnh Hà tĩnh đã Quyết định:

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 244, khoản 1 Điều 38, điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự:

Tuyên bố các bị cáo Nguyễn Thị L, Hà Thị Thanh T và Phan Văn G phạm tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm".

- Xử phạt bị cáo Nguyễn Thị L 16 (mười sáu) tháng tù.Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án.

- Xử phạt bị cáo Hà Thị Thanh T 14 (mười bốn) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án.

Án sơ thẩm còn xử phạt bị cáo Phan Văn G 12 (mười hai) tháng tù cho hưởng án treo, tuyên về xử lý vật chứng vụ án; tuyên buộc về án phí; tuyên quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Trong hạn luật định, ngày 02/12/2019 bị cáo Nguyễn Thị L, Hà Thị Thanh T có đơn kháng cáo xin được hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm các bị cáo vẫn giữ nguyên nội dung kháng cáo, các bị cáo chỉ đề nghị HĐXX phúc thẩm xem xét các tình tiết giảm nhẹ để cho các bị cáo được hưởng án treo

Kiểm sát viên thực hành quyền công tố xét xử phúc thẩm vụ án đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm: căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355, điều 356 Bộ luật tố tụng hình sự không chấp nhận nội dung đơn kháng cáo của các bị cáo Nguyễn Thị L, Hà Thị Thanh T giữ nguyên bản án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Theo lời khai nhận tội của các bị cáo tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với các chứng cứ, tài liệu có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy hành vi phạm tội của các bị cáo Nguyễn Thị L, Hà Thị Thanh T có đủ yếu tố cấu

thành tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm" được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 244 của Bộ luật hình sự, theo đó bản án hình sự sơ thẩm số 60/2019/HS-ST ngày 20/11/2019 của Tòa án nhân dân Huyện Hương Sơn, tỉnh Hà tĩnh đã xử phạt đối với các bị cáo là đúng người, đúng tội, có căn cứ, đúng pháp luật.

[2] Xét tính chất, hành vi phạm tội và nội dung kháng cáo của bị cáo, Hội đồng xét xử nhận thấy

[2.1] Hành vi phạm tội của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến chính sách bảo vệ động vật thuộc danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm. Rùa hộp rán vàng (tên khoa học *Cuora galbinifrons)* và rắn hổ chúa (*Ophiophagus hannah)* thuộc phụ lục I, danh mục thuộc loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ ban hành kèm theo Nghị định số: 160/2013/NĐ-CP, ngày 12/11/2013 của Chính phủ. Loài Rắn hổ chúa (*Ophiophagus hannah*) thuộc Nhóm IB và loài Rùa hộp trán vàng (*Cuora galbinifrons)* thuộc Nhóm IIB (Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm) Ban hành kèm theo Nghị định số 06/2019/NĐ-CP, ngày 22/01/2019 của Chính phủ; Loài Rùa hộp trán vàng (*Cuora galbinifrons)* và loài Rắn hổ chúa (*Ophiophagus hannah*) thuộc phụ lục II (Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã quy định trong các Phụ lục của Công ước về buôn bán các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp) ban hành kèm theo Thông tư số: 04/2017/TT-BNNPTNT, ngày 24/02/2017 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn. Vì vậy cần phải xử lý nghiêm minh đối với hành vi phạm tội của các bị cáo.

[2.2] Xét về nội dung kháng cáo của các bị cáo

Đối với bị cáo Nguyễn Thị L kháng cáo xin được hưởng án treo thì Hội đồng xét xử phúc thẩm nhận thấy tòa cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo trong vụ án. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa xét xử bị cáo đều thể hiện ăn năn hối cải, thành khẩn khai báo; Bị cáo có bố đẻ và ông nội được Nhà nước tặng thưởng Huy chương chiến sỹ vẻ vang; Bị cáo được UBND xã Sơn Tây, huyện Hương Sơn xác nhận có hoàn cảnh khó khăn. Trong giai đoạn chuẩn bị xét xử phúc thẩm bị cáo cung cấp tình tiết mới được công an huyện Lộc Hà, tỉnh Hà Tĩnh xác nhận đã có thành tích trong việc cung cấp thông tin tố giác tội phạm cụ thể: Vào ngày 15/01/2020 từ nguồn tin do bà Nguyễn Thị L cung cấp, Công an huyện Lộc Hà đã bắt quả tang Lê Văn Hoàng Anh, sinh ngày 08/10/1996, trú tại: thôn Xuân Tây, xã Hộ Độ, huyện Lộc Hà, tỉnh Hà Tĩnh có hành vi "Vận chuyển hàng cấm" là 6,9kg pháo. Ngoài ra bị cáo còn cung cấp hồ sơ bệnh án và đơn trình bày về sức khỏe bệnh tật có xác nhận của chính quyền địa phương.

Đối với bị cáo Hà Thị Thanh T kháng cáo xin được hưởng án treo Hội đồng xét xử thấy rằng trong quá trình điều tra và các cấp xét xử bị cáo đều thành khẩn khai báo; có bố đẻ và ông nội được nhà nước tặng thưởng Huy chương chiến sỹ vẻ vang; Bị cáo được UBND xã Sơn Tây, huyện Hương Sơn xác nhận có hoàn cảnh gia đình khó khăn. Tại phiên tòa xét xử phúc thẩm bị cáo cung cấp

tình tiết mới được phòng Cảnh sát Truy nã tội phạm công an tỉnh Nghệ An xác nhận đã có thành tích cung cấp thông tin nơi lẩn trốn của đối tượng đang bị truy nã giúp phòng Cảnh sát Truy nã tội phạm công an tỉnh nghệ an bắt giữ thành công đối tượng truy nã Nguyễn Danh Toại trú tại xã Sơn Trung, huyện hương Sơn, tỉnh Hà Tĩnh.

Từ những phân tích trên, Hội đồng xét xử thất rằng hai bị cáo đều là phụ nữ, có nơi cư trú rõ ràng, ngoài ra bị cáo Liên là người cao tuổi nên chưa cần thiết phải cách ly các bị cáo ra ngoài xã hội mà cho các bị cáo miễn chấp hành hình phạt tù có điều kiện cũng đủ nghiêm.

[3] Kháng cáo của các bị cáo được chấp nhận nên không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

[1] Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e, khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự

- Chấp nhận nội dung đơn kháng cáo của các bị cáo Nguyễn Thị L, Hà Thị Thanh T sửa bản án sơ thẩm số 60/2019/HS-ST ngày 20/11/2019 của Tòa án nhân dân huyện Hương Sơn về phần hình phạt đối với các bị cáo.

[2] Tuyên bố các bị cáo Nguyễn Thị L, Hà Thị Thanh T phạm tội tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm".

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 244, khoản 1 Điều 38, điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự:

Xử phạt bị cáo Nguyễn Thị L 16 (mười sáu) tháng tù nhưng cho hưởng án treo.Thời thời gian thử thách là 32 tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm;

Xử phạt bị cáo Hà Thị Thanh T 14 (mười bốn) tháng tù nhưng cho hưởng án treo.Thời thời gian thử thách là 28 tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm;

Giao các bị cáo Nguyễn Thị L, Hà Thị Thanh T cho UBND xã Sơn Tây, huyện Hương Sơn, tỉnh Hà Tĩnh giám sát giáo dục trong thời gian thử thách. Nếu trong thời gian thử thách bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo khoản 1 Điều 69 Luật Thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của luật Thi Hành án hình sự hai lần trở lên, thì tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi pham tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước đó và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 56 của BLHS.

[3] Về án phí: Căn cứ điều 135, 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 các bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị, có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị phúc thẩm.

[4] Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận :
- VKSND tỉnh Hà Tĩnh;
- Sở Tư pháp tỉnh Hà Tĩnh;
- PV 27 – Công an tỉnh Hà Tĩnh;
- TAND,CA,VKS,THA sơ thẩm;
- Bị cáo;
- Lưu HSVA;

T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Trần Thị Thu Hiền

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

Các thẩm phán **Thẩm phán-Chủ toạ phiên toà**